JVC VIDEOCASSETTE HR-J4020UB

VHS SQPB

INSTRUÇÕES

LPT0933-001A
COPYRIGHT © 2004 VICTOR COMPANY OF JAPAN, LTD.
UB Impresso em China
0604MAR-PJ-BJ

ÍNDICE

Botões, conectores e indicadores 3

Conexões Básicas 5

Ajustes Iníciais 6
Preparativos Fáceis 6
Ajuste do relógio 6
Ajuste do tuner 7

Reprodução 8
Reprodução simples 8
Funções de reprodução 8

Gravação 10
Gravação simples 10
Funções de gravação 10

Gravação com timer 11
Programação expressa do timer 11
Para usar o videocassete no modo de espera de gravação com timer 11
Verificando, cancelando ou alterando ajustes de programação 12
Exibição do aviso de sobreposição de programação 12

Outras funções 13
Verificando a posição da fita 13
Exibição do aviso do timer 13
Ajustes de função 13

Editando 15

Especificações 16

Caro Consumidor,
Agradecemos pela aquisição deste gravador videocassete VHS JVC. Antes de utilizá-lo, leia as informações de segurança e as precauções para assegurar o uso seguro do seu novo videocassete.

CUIDADOS

ADVERTÊNCIA: VOLTAGEM PERIGOSA NO INTERIOR DO APARELHO

ADVERTÊNCIA: PARA EVITAR O RISCO DE INCÊNDIO OU DE CHOQUE ELÉTRICO, NÃO EXPONHA O APARELHO À CHUVA NEM À UMIDADE.

A tecla POWER ⏻/I liga e desliga a corrente de operação do aparelho, mas não desliga completamente a energia elétrica. "⏻" significa descanso da corrente de operação e " I " significa ligado.

Este aparelho é produzido em concordância com o Padrão IEC 60065.

SISTEMA DE ALIMENTAÇÃO:
Este aparelho funciona com voltagem de 110 – 220V∿, 50 Hz/60 Hz, com comutação automática.

A placa de valores e os cuidados de segurança estão localizados na parte traseira do aparelho.

IMPORTANTE:
A gravação ou reprodução de material protegido pela lei dos direitos autorais sem o consentimento do titular dos direitos autorais pode ser punida por infração da lei.

CUIDADO
- Quando não estiver utilizando o videocassete por um intervalo prolongado, recomenda-se desconectar o cabo de alimentação CA da tomada da rede elétrica.
- Voltagem perigosa no interior do aparelho. Solicite consertos internos a pessoal técnico qualificado. Para evitar o risco de choque elétrico ou incêndio, remova o cabo de alimentação CA da tomada da rede antes de conectar ou desconectar qualquer antena ou fio de sinal.
- Alterações ou modificações não aprovadas pela JVC podem cancelar a autorização do usuário para operar o equipamento.

Advertência sobre a pilha de lítio
A pilha utilizada neste aparelho pode apresentar perigo de incêndio ou combustão química, se incorretamente manuseada. Não recarregue, desmonte, aqueça acima de 100°C ou queime a pilha de lítio.
Substitua a pilha por outra Panasonic (Matsushita Electronic) ou Maxell CR2032.
O uso de um outro tipo de pilha poderá criar riscos de incêndio ou explosão.
- Encaminhe devida e prontamente as pilhas exauridas.
- Mantenha as pilhas fora do alcance de crianças.
- Não desmonte nem jogue as pilhas no fogo.

VHS SQPB HQ

- Cassetes com a marca "VHS" (ou "S-VHS") podem ser usadas com este gravador videocassete. Entretanto, somente gravações "VHS" podem ser reproduzidas neste modelo.
- Este modelo está equipado com SQPB (S-VHS QUASI PLAYBACK) que torna possível a reprodução de gravações S-VHS com resolução VHS regular.
- HQ VHS é compatível com equipamentos VHS existentes.

Ao instalar o equipamento em gabinete ou prateleira, verifique se há espaço suficiente em todos os lados para permitir a ventilação (10 cm ou mais em ambos os lados, em cima e atrás).

Ao descartar baterias, é necessário considerar os problemas ambientais e seguir rigorosamente leis ou regulamentos locais relativos ao descarte dessas baterias.

Falhas na observação das precauções seguintes podem resultar em danos no videocassete, no controle remoto ou no cassete de vídeo.

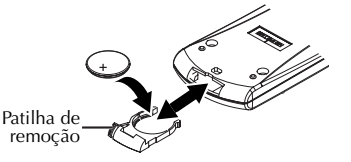
1. NÃO coloque o videocassete...
   ... em um ambiente propenso a temperaturas extremas ou umidade.
   ... sob a luz solar direta.
   ... em um ambiente empoeirado.
   ... em um ambiente onde são gerados fortes campos magnéticos.
   ... sobre superfícies instáveis ou sujeitas a vibrações.
2. NÃO obstrua as aberturas ou entradas de ventilação do videocassete. (Se as aberturas ou entradas de ventilação forem obstruídas com jornal, tecido ou outro material, talvez o calor não possa se dissipar.)
3. NÃO coloque objetos pesados sobre o videocassete ou o controle remoto.
4. NÃO coloque nada que possa derramar líquido sobre o videocassete ou o controle remoto.
   (Se entrar água ou líquido no equipamento, ele poderá incendiar ou causar choque elétrico.)
5. NÃO exponha o aparelho a goteiras ou jatos de líquidos.
6. NÃO use esse equipamento em banheiros ou locais com água. Além disso, NÃO coloque quaisquer recipientes com água ou líquidos (como cosméticos, remédios, vasos de plantas, copos etc.) em cima da unidade.
7. NÃO coloque quaisquer fontes de chama, como velas acesas, sobre o equipamento.
8. EVITE submeter o videocassete a choques violentos durante o seu transporte.

CONDENSAÇÃO DE UMIDADE

Quando o videocassete for transportado de um local frio para um local quente ou sob condições de extrema umidade, ocorrerá condensação de umidade no interior do mesmo — assim como gotículas de água se formam na superfície de um copo cheio de líquido gelado. A condensação de umidade no cilindro do cabeçote causará danos na fita. Em condições onde possa ocorrer condensação de umidade, deixe o videocassete ligado durante algumas horas, até que a umidade evapore.

Como usar o controle remoto

Antes do uso, insira a bateria de lítio — CR2032 — corretamente, com o lado positivo (+) para cima no compartimento de bateria. Para abri-lo, pressione a lingüeta de liberação e puxe cuidadosamente o compartimento para fora.



O controle remoto pode operar a maioria das funções do seu videocassete, bem como as funções básicas de televisores JVC.

- Aponte o controle remoto na direção do sensor remoto no componente de destino. A distância máxima operacional é de aproximadamente 8 metros.
- Para operar um televisor JVC, use um dos seguintes botões: **TV POWER**, **TV INPUT**, **TV CH+/–** ou **TV VOL +/–**.

NOTA:

Se o controle remoto não funcionar corretamente, remova a bateria, espere alguns segundos, recoloque a bateria e tente novamente.

Limpeza das cabeças do vídeo

As cabeças ficam sujas nos seguintes casos:

- em ambiente propenso a umidade ou temperatura extrema.
- em ambiente empoeirado
- defeito, sujeira ou mofo em fitas de vídeo
- uso contínuo por um longo tempo

Use um cassete de limpeza a seco — TCL-2 — quando when:

- Imagens ruins e pouco definidas são exibidas na reprodução de uma fita.
- A imagem não está clara ou não há imagem.
- A mensagem "USE UM CASSETE APROPRIADO PARA A LIMPEZA DO CABEÇOTE" é exibida na tela (somente com "SUPERPOSIÇÃO" definido como "SIM" (☞ pág. 14).

ATENÇÃO

Para usuários de telefone celular:

Usar telefone celular nas proximidades de um videocassete pode causar vibração da imagem na tela do televisor ou alterar a tela para uma exibição de fundo azul.

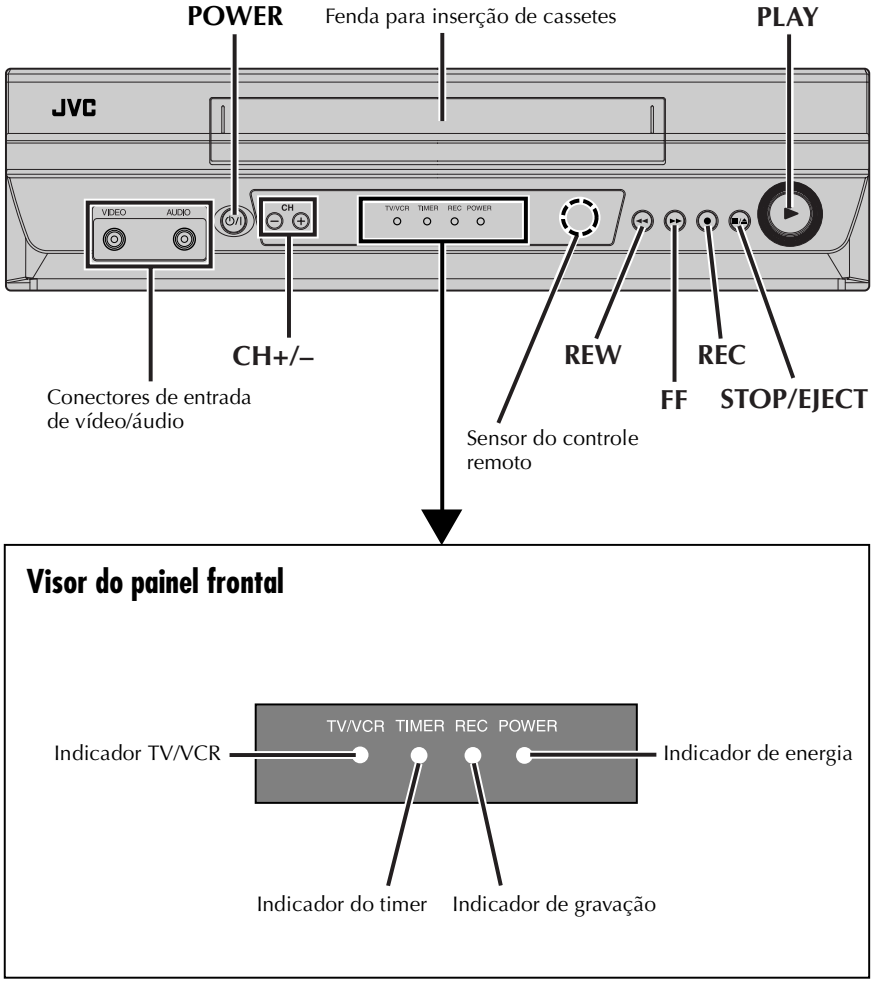
Ao posicionar o videocassete:

Alguns televisores geram fortes campos magnéticos.

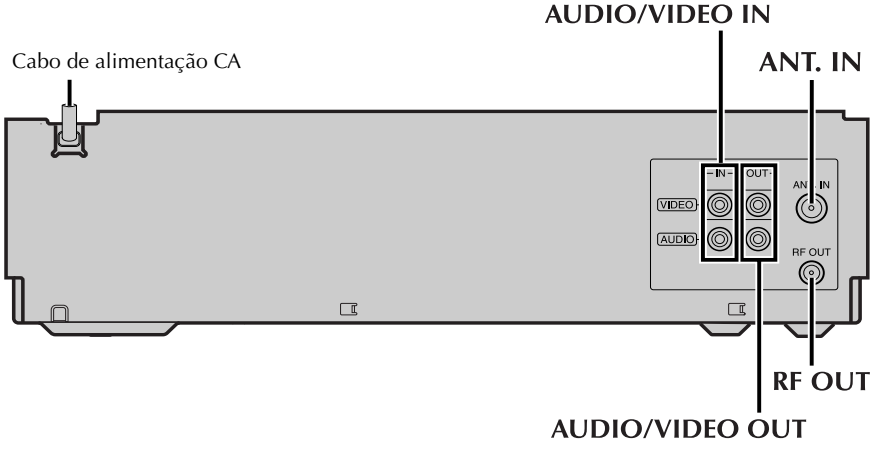
- Certifique-se de colocar o videocassete a pelo menos 20 cm (7 ou 8 polegadas) de um televisor.
- NÃO coloque o videocassete perto de um televisor, pois isso pode causar ruídos, distúrbios da imagem ou mau funcionamento (desligamento etc.).

Botões, conectores e indicadores

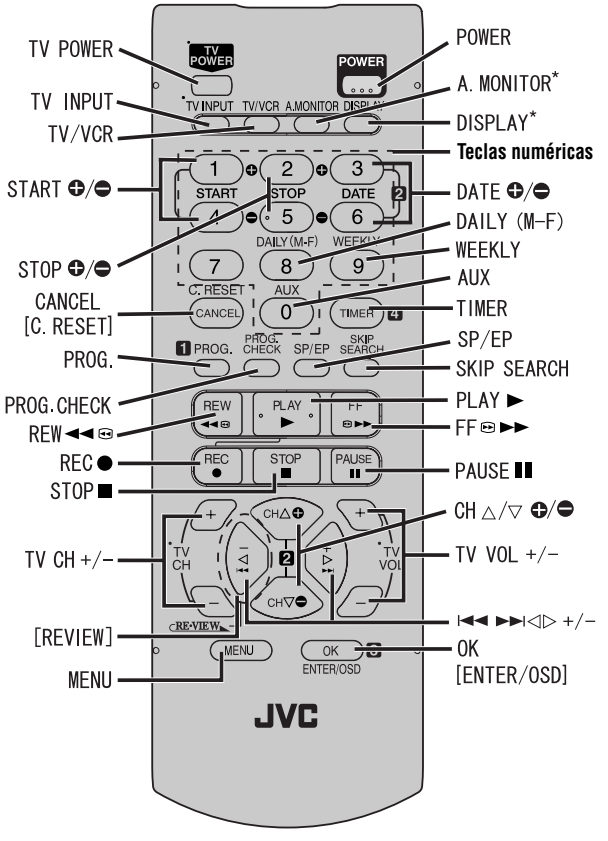
Painel frontal



Painel traseiro



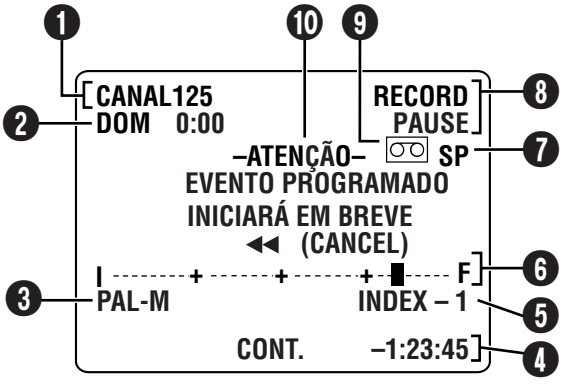
Controle Remoto



** Não funciona neste vídeo cassete*

Exibição na tela

Se você pressionar **OSD** (**OK**) no controle remoto quando "SUPERPOSIÇÃO" estiver definido como "SIM" (☞ pág. 14), poderá ver o status atual do videocassete na tela do televisor. Para limpar o contador de tempo, pressione **OSD** (**OK**) novamente. As indicações não serão gravadas mesmo que o videocassete esteja no modo de gravação.



❶ Canal sintonizado ou modo AUX (auxiliar)
❷ Dia e hora do relógio
❸ Systema de cor
❹ Contador de tempo
❺ Número de índice
❻ Posição da fita
❼ Velocidade da fita
❽ Modo de operação do videocassete
❾ Marca de cassete
❿ Exibição de aviso do timer

Para recuperar uma indicação

1 Pressione **OSD** (**OK**).
- Todas as indicações correspondentes ao status atual são exibidas por 5 segundos. Após esse tempo, permanecem na tela as informações do contador e RECORD/PAUSE (se estiver no modo de pausa da gravação).

2 Pressione **OSD** (**OK**) novamente para limpar a exibição.
- A indicação RECORD/PAUSE permanece na tela.

Conexões Básicas

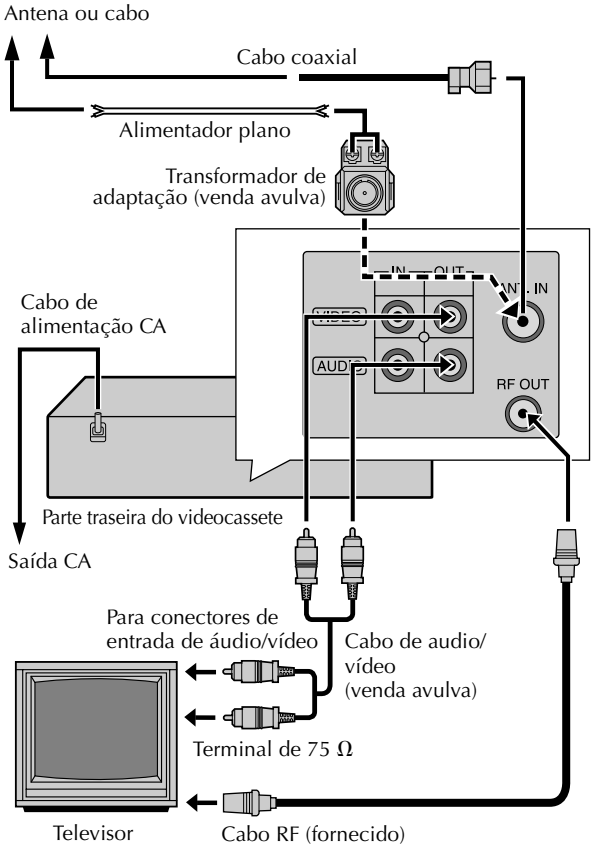
1 Verifique o conteúdo

Certifique-se de que a embalagem contém todos os acessórios listados nas "Especificações" (☞ pág. 16).

2 Escolha um local para o videocassete

Coloque o videocassete sobre uma superfície horizontal estável.

3 Conecte o videocassete ao televisor



Conexão RF

1. Desconecte o cabo da antena de TV do televisor.
2. Conecte o cabo da antena de TV à tomada ANT. IN na parte traseira do videocassete.
3. Conecte o cabo RF fornecido entre a tomada RF OUT na parte traseira do videocassete e o terminal de antena do televisor.

Conexão AV

(melhorar a qualidade da imagem durante a reprodução de cassetes)

Para conectar a um televisor com terminais de entrada AV...

1. Conecte a antena, o videocassete e o televisor tal como indicado na ilustração.
2. Ligue um cabo de áudio/vídeo entre as tomadas SAÍDA DE ÁUDIO e SAÍDA DE VIDEO no painel traseiro do videocassete e as tomadas AV IN do televisor.

- Mesmo que você esteja utilizando cabos AV para conectar este videocassete ao seu televisor, é necessário também conectá-lo usando o cabo RF. Isto assegurará que se possa gravar um show enquanto se assiste a um outro.

4 Conecte o videocassete à fonte de alimentação

Conecte o plugue do cabo de alimentação CA a uma tomada da rede.

5 Ajuste o canal de videocassete

O canal do videocassete é o canal no qual você pode assistir as imagens do videocassete no televisor ao usar somente a conexão RF. Quando o videocassete for desligado, pressione **STOP/EJECT** (■/⏏) no videocassete por mais de 5 segundos.

Pressione **CH** △/▽ no controle remoto para selecionar "CH3", "CH4" ou "NÃO". Em seguida, pressione **OK**.

- O canal do videocassete está predefinido como "CH3". Ajuste para "CH4" se CH3 for usado para difusão na sua área.
- Cada vez que você usa o modo CH, os quatro indicadores no painel de exibição se alteram como a seguir:

Durante o RF para fora do CH que ajusta a modalidade	**TV/VCR**	**TIMER**	**REC**	**POWER**
CH3	aceso	aceso	aceso	aceso
CH4	aceso	–	aceso	aceso
saída RF CH desligado	–	–	–	aceso

6 Preparação final para uso

Ligue o videocassete e o televisor e selecione o canal 3 ou 4 do videocassete (ou o modo AV) no televisor.

- Se você conectar o televisor e o videocassete usando somente a conexão RF, pressione **TV/VCR** no controle remoto para que o indicador do modo VCR acenda no painel de exibição.

Ajustes Iníciais

Preparativos Fáceis

1 Execute os preparativos fáceis

Pressione ⏻/I.

2 Ajuste a hora

Pressione △▽ para ajustar a hora, e então pressione **OK** ou ▷.

- Mantenha pressionada a devida tecla para retroceder ou avançar a hora em passos de 30 minutos.

3 Ajuste a data

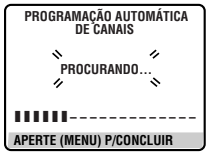
Pressione △▽ para ajustar a data, e então pressione **OK** ou ▷.

- Mantenha pressionada a devida tecla para alterar a data em passos de 15 dias.

4 Ajuste o ano

Pressione △▽ para ajustar o ano.

5 Execute a programação automatica de canais



Pressione **MENU**.

- Os canais recebíveis nasua região são automaticamente designados para as teclas **CH+/–** e **CH** △/▽, os canais nãorecebíveis são omitidos.
- Se os canais do sintonizador tiverem sido apropriadamente ajustados, "FIM DA PROCURA" será indicado na tela. Caso "FIM DA PROCURA – SEM SINAL –" seja indicado na tela, certifique-se de que o cabo de antena esteja apropriadamente conectado ao videocassete e pressione **OK** ou ▷. O videocassete tentará novamente o Ajuste Automático de Canais.

6 Retorne à tela normal

Pressione **MENU**.

ATENÇÃO

Mesmo que você tenha executado o ajuste de Plug&Play corretamente, se houver uma falha de energia ou se o cabo de alimentação AC for desconectado do videocassete, o ajuste de relógio não será armazenado. Após a restauração da energia, a tela Ajuste do relógio é exibida quando você liga o videocassete. Execute as etapas **2** - **3** de "Ajuste do relógio" para reajustar o relógio.

Ajuste do relógio

Execute o ajuste de relógio somente se ele não foi ajustado corretamente pelo Preparativos fáceis.

Ligue o televisor e selecione o canal programado para o videocassete (ou o modo AV).

1 Acesse a tela Menu principal, em seguida, acesse a tela Ajuste do relógio

Pressione **MENU** no controle remoto. Pressione △▽ para mover a barra de realce (seta) para "AJUSTES DO RELÓGIO", em seguida, pressione **OK** ou ▷.

2 Ajuste a hora, a data e o ano

Pressione △▽ até que a hora desejada seja exibida, em seguida, pressione **OK** ou ▷. Ajuste a data e o ano da mesma forma.

- Manter △▽ pressionado altera a hora em intervalos de 30 minutos ou altera a data em intervalos de 15 dias.
- Pressione **OK** e "Ajuste do Horário de Verão" a indicação desaparece.

3 Acione o relógio

Pressione **MENU** e a tela normal aparecerá.

Para fazer correções

Pressione **OK** ou ▷ até que o item que deseja alterar passe a piscar; então pressione △▽.

Ajuste do Horário de Verão

Uma vez acertado o relógio, toda vez que a sua hora local entrar no Horário de Verão ou voltar ao horário regular, poder-se-á facilmente realizar o ajustamento de 1 hora usando-se esta função. Entre na tela Acerto do Relógio e, durante o piscar dos dígitos da hora e a exibição de "HORÁRIO DE VERÃO", aperte **CH** △/▽ para adicionar ou subtrair 1 hora e, então, pressione **OK**.

Ajuste do tuner

Ajustando canais automaticamente — Ajuste automático de canais

Execute o ajuste automático de canais somente se os canais não tiverem sido ajustados corretamente pelo ajuste do Plug&Play.

Ligue o televisor e selecione o canal programado para o videocassete (ou o modo AV).

1 Acesse a tela Menu proncipal, em seguida, acesse a tela Ajustes do tuner

Pressione **MENU** no controle remoto. Pressione △▽ para mover a barra de realce (seta) para "AJUSTES DO TUNER", em seguida, pressione **OK** ou ▷.

2 Execute o ajuste automático de canais

Pressione △▽ para mover a barra de realce (seta) para "PROG. AUTOM. DE CANAIS", em seguida, pressione **OK** ou ▷. O videocassete seleciona a banda correta (TV ou CATV) automaticamente durante o ajuste automático de canais.

- No final do Programação Automático de Canais, "FIM DA PROCURA" aparece na tela.
- Caso a busca não seja satisfatória, "FIM DA PROCURA — SEM SINAL—" aparece na tela. Verifique o ajuste da faixa e as conexões e reinicie a busca.

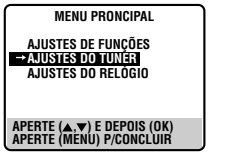
Pressione **MENU** para retornar à tela normal.

Ajustando canais manualmente — Ajuste manual de canais

Você pode adicionar os canais desejados ou excluir os indesejados manualmente.

Ligue o televisor e selecione o canal programado para o videocassete (ou o modo AV).

1 Acesse a tela Menu proncipal, em seguida, acesse a tela Ajuste do tuner

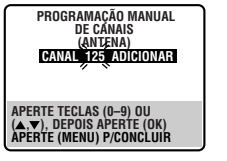


Pressione **MENU** no controle remoto. Pressione △▽ para mover a barra de realce (seta) para "AJUSTES DO TUNER", em seguida, pressione **OK** ou ▷.

2 Abra a tela de programaçõ manual de canais

Desloque a barra de destaque (seta) até "PROG. MANUAL DE CANAIS" apertando △▽, e então aperte **OK** ou ▷.

3 Adicione ou salte um determinado canal



Para adicionar canais

1. Pressione as **teclas numéricas** no controle remoto para inserir um número de canal desejado.
2. Pressione **OK** ou ▷ para ajustar para "ADICIONAR".
3. Repita as etapas 1 a 2 para adicionar outros canais. Pressione **MENU** para retornar à tela normal.

Para pular canais

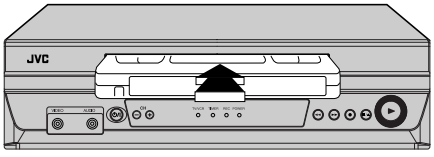
1. Pressione △▽ ou as **teclas numéricas** para selecionar um número de canal que você deseja pular.
2. Pressione **OK** ou ▷ para ajustar para "PULAR".
3. Repita as etapas 1 a 2 para pular outros canais. Pressione **MENU** para retornar à tela normal.

Reprodução

Reprodução simples

Ligue o televisor e selecione o canal programado para o videocassete (ou o modo AV).

1 Insira um cassete



Certifique-se de que o lado da janela está para cima, o lado da etiqueta posterior esteja voltado para o exterior e a seta na parte frontal do cassete de vídeo esteja apontado na direção do videocassete.

- Não aplique demasiada pressão durante a inserção.
- Automaticamente, o videocassete liga-se e o contador no exibição na tela é reajustado.
- Caso a lingüeta de segurança de gravação do cassete de vídeo tenha sido removida, a reprodução começa automaticamente.

2 Localize o ponto de início do programa

Pressione **PLAY** (►).

Durante a reprodução

Interromper a reprodução

Pressione **STOP** (■) no controle remoto. **OU** Pressione **STOP/EJECT** (■/⏏) no videocassete.

Pausar a reprodução e exibir a imagem congelada

Pressione **PAUSE** (❚❚).

- Pressione **PLAY** (►) para continuar a reprodução normal.

NOTA:

*Durante a imagem congelada, uma vibração vertical pode ser exibida na tela do televisor. Pressione **CH** △/▽ no controle remoto para obter uma imagem mais nítida.*

Reprodução quadro a quadro e pausa

Pressione **PAUSE** (❚❚), em seguida, pressione ►►I ou **PAUSE** (❚❚) repetidamente.
Pressione **PLAY** (►) para continuar a reprodução normal.

Busca de imagem

Pressione **REW** (◄◄) ou **FF** (►►). Pressione **REW** (◄◄) ou **FF** (►►) novamente para executar a busca em alta velocidade.

- Cada vez que você pressiona **REW** (◄◄) ou **FF** (►►), a velocidade da pesquisa alterna-se entre alta e baixa.
- Pressione **PLAY** (►) para continuar a reprodução normal.

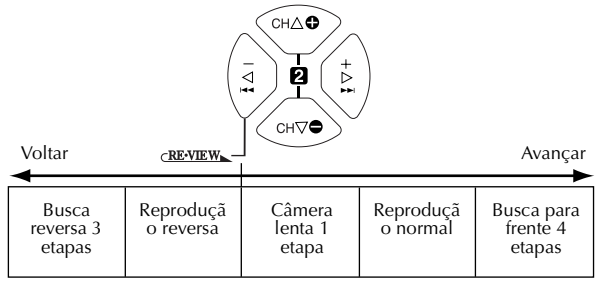
Busca de imagem por velocidade variável (inclusive câmera lenta)

Pressione I◄◄ ou ►►I repetidamente.

- Pressione **PLAY** (►) para continuar a reprodução normal.
- Cada vez que você pressiona I◄◄ ou ►►I, a velocidade de reprodução se altera. Para diminuir a velocidade durante a busca de imagem, pressione o botão de direção oposta repetidamente.
- Durante a imagem congelada, mantenha pressionado ►►I para iniciar a reprodução em câmera lenta para frente. Quando você soltar o botão, a imagem congelada continuará exibida. Durante a imagem congelada, manter pressionado **PAUSE** (❚❚) por mais de 2 segundos também inicia a reprodução em câmera lenta para frente. Se você pressionar **PAUSE** (❚❚) novamente, a imagem congelada continuará exibida.

NOTA:

*Durante a câmera lenta, talvez ocorram ruídos na tela do televisor. Pressione **CH** △/▽ no controle remoto para eliminar o ruído.*



Quando a fita não está rodando

Retrocesso/Avanço rápido

Pressione **REW** (◄◄) ou **FF** (►►).

Ejetar a fita

Pressione **STOP/EJECT** (■/⏏).

- Também é possível ejetar a fita quando o videocassete está desligado.

Desligue o videocassete

Pressione **POWER** ⏻/I.

Funções de reprodução

Ligue o televisor e selecione o canal programado para o videocassete (ou o modo AV).

Ajustando a condição de rastreamento — ajuste de rastreamento

Ajuste automático de rastreamento

Sempre que você insere uma fita e inicia a reprodução, o rastreamento automático é iniciado e analisa continuamente o sinal para proporcionar ótima qualidade de imagem durante a reprodução.

Ajuste manual de rastreamento

Se o rastreamento automático não puder eliminar ruídos adequadamente durante a reprodução, siga os procedimentos abaixo.

1. Pressione **SP/EP** no controle remoto durante a reprodução para ativar o rastreamento manual.
2. Pressione **CH** △/▽ para eliminar os ruídos. Pressione a tecla brevemente para um ajuste mais fino ou mantenha-a pressionada para um ajuste mais geral.
   - Pressione **SP/EP** novamente para reativar o rastreamento automático.

Operações automáticas depois de rebobinar — Memória da próxima função

A Memória da Próxima Função "diz" ao videocassete o que fazer após o retrocesso da fita. Antes de prosseguir, assegure-se de que o videocassete esteja no modo de parada.

- **Para o Início Automático da Reprodução Após Retrocesso da Fita**

Pressione **REW** (◀◀) então **PLAY** (▶) dentro de 2 segundos.

- **Para Desligar a Alimentação Após Retrocesso da Fita**

Pressione **REW** (◀◀) então **POWER** ⏻/I dentro de 2 segundos.

- **Para a Prontidão do Timer Automático Após Retrocesso da Fita**

Pressione **REW** (◀◀) então **TIMER** dentro de 2 segundos.

NOTA:

Não é possível selecionar as funções do Timer Automático, caso a lingüeta de segurança de gravação da fita cassete tenha sido removida.

Reproduzindo a fita repetidamente (100 vezes) — Repetir a reprodução

Durante a reprodução, mantenha pressionada **PLAY** (▶) por mais de 5 segundos. O indicador de reprodução PLAY aparece na tela começa piscar lentamente por aproximadamente 2 segundos. Para interromper a reprodução, pressione **STOP** (■) no controle remoto ou **STOP/EJECT** (■/⏏) no videocassete.

NOTA:

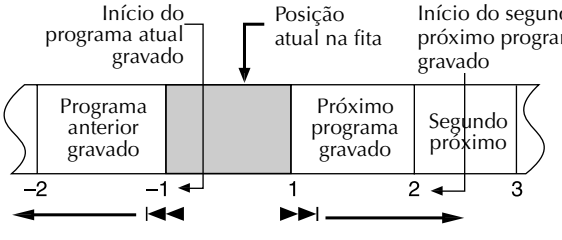
*Pressionar **PLAY** (▶), **REW** (◀◀), **FF** (▶▶) ou **PAUSE** (❚❚) também cancela a reprodução repetida.*

Localizando o início de gravações — Busca de índice

Códigos de índice são colocados em fita no início de cada gravação quando se executa uma gravação neste videocassete.

1 Enquanto a fita não está rodando, pressione ◁ ou ▷ (I◀◀ ou ▶▶I) no controle remoto para iniciar a busca.

2 Para acessar uma gravação a 2 - 9 códigos de índice além da posição atual na fita, pressione ◁ ou ▷ (I◀◀ ou ▶▶I) repetidamente até que o número correto seja exibido na tela (somente se "SUPERPOSIÇÃO" estiver ajustado para "SIM" (☞ pág. 14). A reprodução inicia automaticamente quando a gravação desejada é localizada.



Localizando o início de gravações com timer — Revisão instantânea

Após assegurar-se de que o videocassete está desligado e que o modo de timer está desativado, pressione **REVIEW** no controle remoto.

- O videocassete é ligado e rebobina até o código de índice que indica o início do último programa gravado com timer e inicia a reprodução automaticamente.
- Você pode acessar um programa que esteja a 2 - 9 códigos de índice além da posição atual na fita. Se, por exemplo, você tiver 5 programas gravados e desejar assistir ao terceiro, pressione **REVIEW** três vezes.
- A função Revisão instantânea também funcionará se o videocassete estiver ligado.

Pulando partes indesejadas — Pular busca

Pressione **SKIP SEARCH** no controle remoto uma a 4 vezes durante a reprodução. Cada pressionamento inicia um período de 30 segundos de reprodução de alta velocidade (até 2 minutos). Quando a parte especificada da fita for pulada, a reprodução normal continuará automaticamente. Para retornar à reprodução normal durante a execução de Pular busca, pressione **PLAY** (▶).

Gravação

Prevenção contra apagamentos acidentais

Para evitar sobregravações acidentais num cassete já gravado, remova a lingüeta de segurança. Para regravar posteriormente em tal cassete, bastará cobrir o orifício com fita adesiva.

Lingüeta de segurança de gravação

Gravação simples

Ligue o televisor e selecione o canal programado para o videocassete (ou o modo AV).

1 Coloque uma fita

Certifique-se de que a lingüeta de segurança da gravação está intacta. Se não estiver, cubra a abertura com fita adesiva antes de inserir a fita.

- O videocassete será ligado e o contador será reajustado, automaticamente.

2 Selecione o canal de gravação

Pressione **CH** △/▽ ou as **teclas numéricas** no controle remoto ou pressione **CH+/–** no videocassete.

NOTAS:

- *Você pode selecionar o canal no modo de interrupção, pausa na gravação ou durante o retrocesso/avanço rápido.*
- *Se você conectar o televisor e o videocassete somente usando a conexão RF (☞ pág. 5), pressione **TV/VCR** no controle remoto para que o indicador do modo TV/VCR acenda no painel de exibição, a fim de exibir o programa a ser gravado.*

3 Ajustar a velocidade da fita

Pressione **SP/EP**. A velocidade da fita selecionada será exibida na tela do televisor.

4 Inicie a gravação

No videocassete, pressione **REC** (●). Ou, no controle remoto, mantenha **REC** (●) pressionado e pressione **PLAY** (►).
O indicador de **REC** acenderá.

Durante a gravação	
Pausar a gravação	
Pressione **PAUSE** (❚❚) no controle remoto. ● Pressione **PLAY** (►) para continuar a gravação. ● Você pode selecionar o canal no modo de pausa na gravação.	
Parar a gravação	
Pressione **STOP** (■) no controle remoto.	**OU** Pressione **STOP/EJECT** (■/⏏) no videocassete.

NOTA:

*Se a fita chegar ao fim durante a gravação, a gravação será interrompida e o indicador "REC" no painel de exibição piscará. Pressione **STOP/EJECT** (■/⏏) no videocassete para ejetar a fita ou pressione **REW** (◄◄) no controle remoto para rebobinar a fita.*

Funções de gravação

Ligue o televisor e selecione o canal programado para o videocassete (ou o modo AV).

Especificando o tamanho da gravação — (Gravação instantânea com timer) ITR

Durante a gravação, pressione **REC** (●) no videocassete repetidamente até que o tamanho de gravação desejado seja mostrado no painel de exibição. O indicador "REC" no painel de exibição começa a piscar.

- Cada vez que você pressiona o botão, o tamanho da gravação aumenta em intervalos de 30 minutos (até 6 horas).
- O videocassete é desligado quando a gravação é concluída.
- Para cancelar uma ITR, pressione **STOP** (■) no controle remoto ou **STOP/EJECT** (■/⏏) no videocassete.

Assistindo a um programa e gravando outro ao mesmo tempo

Durante a gravação…

- Se você conectar o televisor e o videocassete somente usando a conexão RF (☞ pág. 5) para exibir imagens do videocassete, pressione **TV/VCR** no controle remoto para que o indicador do modo VCR seja desativado no painel de exibição. (A transmissão de TV sendo gravada desaparece.)
- Se você estiver usando a conexão AV (☞ pág. 5) para exibir imagens do videocassete, mude o modo de entrada do televisor de AV para TV.

Em seguida, selecione o canal que deseja assistir, no televisor.

Gravação com timer

Até 8 programas de gravação com timer podem ser realizados usando o método de programação expressa do timer com antecipação de um ano. Lembre-se de que o relógio deve estar ajustado antes de você programar o timer.

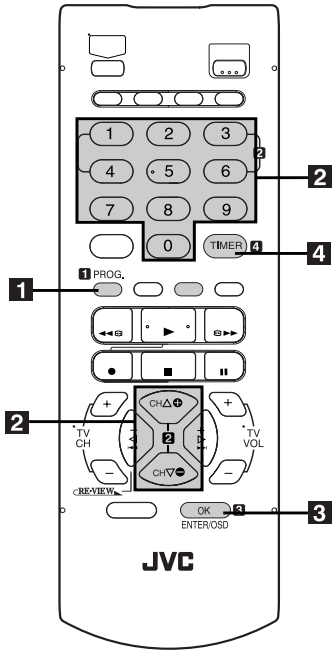
NOTAS:

- *Se todos os 8 programas já tiverem sido ajustados, "JÁ EXISTEM 8 PROGRAMAS MEMORIZADOS" será exibido na tela do televisor.*
- *Após a conclusão da gravação com timer, o videocassete será desligado automaticamente.*
- *É possível programar a gravação com timer enquanto uma gravação regular está em andamento; as telas de menu não serão gravadas.*
- *Se a fita chegar ao fim durante a gravação com timer, a gravação será interrompida e os indicadores "TIMER" e "REC" no painel de exibição piscarão. Pressione* ***TIMER*** *para desativá-lo, em seguida, pressione* ***STOP/EJECT*** *(■/⏏) no videocassete para ejetar a fita ou pressione* ***POWER*** *⏻/I, em seguida, pressione* ***REW*** *(◀◀) para rebobinar a fita.*

Ligue o televisor e selecione o canal programado para o videocassete (ou o modo AV).

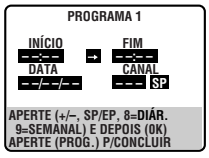
Programação expressa do timer

Coloque uma fita com a lingüeta de segurança da gravação intacta. O videocassete será ligado e o contador será reajustado, automaticamente.



1 Pressione **PROG.** no controle remoto para acessar a tela Programa.

2 Pressione **START ⊕/⊖** (**teclas de número "1" e/ou "4"**), **STOP ⊕/⊖** (**teclas de número "2" and/ou "5"**), **DATE ⊕/⊖** (**teclas de número "3" e/ou "6"**), ou **CH ⊕/⊖** diversas vezes para ajustar a hora de início, hora de fim, data ou canal.



- Pressione e mantenha pressionado **START ⊕/⊖** ou **STOP ⊕/⊖** para aumentar a hora em intervalos de 30 minutos.
- Para definir a velocidade da fita, pressione **SP/EP**.
- Para definir o timer e gravar programas diários (de segunda a sexta) ou programas semanais, pressione **DAILY** (**M-F**) (**tecla de número "8"**) ou **WEEKLY** (**tecla de número "9"**). Pressionar novamente o botão fará com que "DAILY" ou "WEEKLY" desapareça da tela.

3 Pressione **OK** ou **PROG**.

- Se a mensagem "PROGRAMA NÃO CONCLUÍDO, SOBREPOSIÇÃO DE HORÁRIO" for exibida, consulte "Exibição do aviso de sobreposição de programação" (☞ pág. 12).

4 Pressione **TIMER**. A energia será desligada, o indicador **TIMER** será aceso e o videocassete estará pronto para gravação.

Para usar o videocassete no modo de espera de gravação com timer

Pressione **TIMER** e, em seguida, pressione **POWER** ⏻/I. Após usar o videocassete, pressione **TIMER** novamente para colocá-lo no modo de espera de gravação com timer.

Verificando, cancelando ou alterando ajustes de programação

1 Desative o timer

Pressione **TIMER** e, em seguida, pressione **POWER** ⏻/I.

- Quando "TIMER AUTOMÁTICO" (☞ pág. 14) estiver definido como "SIM", não será necessário pressionar **TIMER**.

2 Acesse a tela Verificar programação

Pressione **PROG. CHECK**.

3 Acesse a tela Programa

Pressione novamente **PROG. CHECK**. Sempre que você pressiona **PROG. CHECK**, a tela Programa do próximo programa é exibida.

4 Cancele ou altere o ajuste da programação

Para cancelar uma programação, pressione **CANCEL** quando a tela Programa indesejada for exibida.
Para alterar uma programação, pressione o botão apropriado: **START ⊕/⊖** (**teclas de número "1" e/ou "4"**), **STOP ⊕/⊖** (**teclas de número "2" e/ou "5"**), **DATE ⊕/⊖** (**teclas de número "3" e/ou "6"**), **CH ⊕/⊖**, **DAILY** (**M-F**) (**tecla de número "8"**), **WEEKLY** (**tecla de número "9"**) e/ou **SP/EP** quando a tela Programa na qual deseja fazer alterações for exibida.

5 Retorne à tela normal

Pressione **PROG. CHECK** diversas vezes até que nenhuma tela Programa esteja sendo exibida.

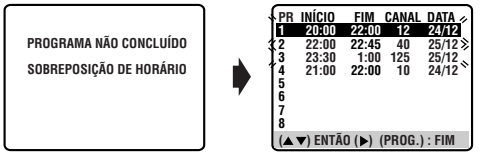
6 Reative o modo de espera de gravação com timer

Pressione **TIMER**. O videocassete será desligado automaticamente e o indicador de **TIMER** acenderá no painel de exibição.

- Quando "TIMER AUTOMÁTICO" (☞ pág. 14) estiver definido como "SIM", o modo de espera de gravação com timer será reativado automaticamente quando você desligar o videocassete.

Exibição do aviso de sobreposição de programação

Se a mensagem "PROGRAMA NÃO CONCLUÍDO, SOBREPOSIÇÃO DE HORÁRIO" for exibida, isso significa que há uma outra programação se sobrepondo à programação que você acabou de definir. A tela Verificar programação será exibida e os programas em conflito estarão piscando.



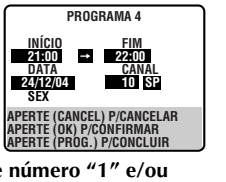
Exemplo:
Programa 1 (que acabou de definir) e Programa 4 estão sobrepostos.

1 Selecione o programa que deseja modificar

Pressione △▽, em seguida, pressione ▷.

- Você pode selecionar apenas um dos programas sobrepostos.
- Caso essa sobreposição não lhe incomode, pressione **PROG.** para concluir a definição de programação do timer. O programa que tiver início primeiro, ou o programa com o menor número de programação, será gravado.

2 Cancele ou altere a configuração da programação



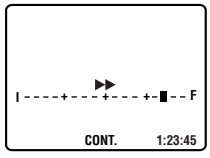
Para cancelar um programa, pressione **CANCEL** quando a tela Program indesejada for exibida.
Para alterar uma programação, pressione o botão apropriado: **START ⊕/⊖** (**teclas de número "1" e/ou "4"**), **STOP ⊕/⊖** (**teclas de número "2" e/ou "5"**), **DATE ⊕/⊖** (**teclas de número "3" e/ou "6"**), **CH ⊕/⊖** e/ou **SP/EP** quando a tela Programa na qual deseja fazer as alterações for exibida. Em seguida, pressione **OK**.

- Se a sobreposição ainda assim não for resolvida, os programas em conflito serão exibidos na tela Verificar programação. Repita novamente as etapas acima.

Outras funções

Verificando a posição da fita

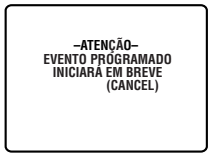
Ao alterar o modo de operação do videocassete do modo Parar para Avanço rápido ou Rebobinar, ou ao realizar um Pesquisa de índice ou Revisão instantânea, o indicador de posição da fita será exibido. A posição "▮" em relação a "I" (Início) ou "F" (Fim) demonstra em que parte da fita você está.



● Defina "SUPERPOSIÇÃO" como "SIM" (☞ pág. 14).

Exibição do aviso do timer

Um aviso será exibido na tela da TV para informá-lo de que a gravação com timer será iniciada em 5 minutos, caso não esteja no modo de espera de gravação com timer naquele momento. Pressione **TIMER** para colocar o videocassete no modo de espera de gravação com timer. Para cancelar a exibição do aviso, pressione **CANCEL** no controle remoto.



Ajustes de função

É possível definir outros ajustes de função úteis na tela Ajuste de função.

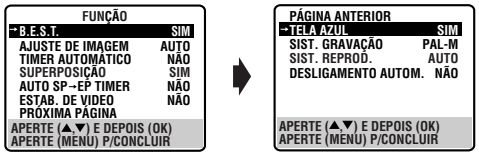
Ligue o televisor e selecione o canal programado para o videocassete (ou o modo AV).

1 Acesse a tela Menu proncipal e, em seguida, acesse a tela Ajuste de função

Pressione **MENU** no controle remoto. Pressione △▽ para mover a barra de realce (seta) para "AJUSTES DE FUNÇÕES" e, em seguida, pressione **OK** ou ▷.

2 Selecione Função

Pressione △▽ para mover a barra de realce (seta) até a função que deseja ajustar.



3 Altere o ajuste

Pressione **OK** ou ▷. O ajuste padrão está em **negrito** na tabela seguinte. Pressione **MENU** para retornar à tela normal.

■ B.E.S.T. — **SIM**/NÃO

Quando o sistema B.E.S.T. (Biconditional Equalised Signal Tracking) está definido como "SIM", o gravador verifica a condição da fita sendo usada durante a reprodução e gravação, e realiza uma compensação que proporcione a melhor qualidade de imagem. O procedimento B.E.S.T. é efetuado sempre que uma fita é reproduzida ou inserida para dar início à gravação.

NOTA:

O gravador verifica a condição da fita durante cerca de 7 segundos antes de dar início à gravação. Para garantir a gravação integral da cena ou programa desejado, efetue as etapas a seguir:

1 Pressione ❚❚ mantenha pressionado a tecla de número ● e, em seguida, pressione 7. Após cerca de 7 segundos, o gravador voltará ao modo Pausa na gravação.

2 Pressione ► para iniciar a gravação.

■ CONTROLE DE IMAGEM — **AUTO** (NORMAL)/EDITAR/SUAVE/NÍTIDO

Essa função auxilia no ajuste da qualidade da imagem durante a reprodução, de acordo com a sua preferência.

AUTO (NORMAL): Em condições normais, selecione esse ajuste. A qualidade da imagem será ajustada automaticamente. Quando B.E.S.T. estiver definido como "NÃO", o Picture Control (Controle de imagem) irá exibir "NORMAL".

EDITAR: Reduz a degradação da imagem durante a edição (gravação e reprodução).

SUAVE: Reduz a granularidade da imagem ao assistir a fitas sobrepostas com muito ruído.

NÍTIDO: Uma imagem mais clara e nítida é obtida com esse ajuste ao assistir a imagens simples com superfícies de cores similares, como é o caso de desenhos animados.

NOTA:

Selecione "EDITAR" ao realizar a edição de fitas. Após concluir a edição das fitas, selecione "NORMAL".

■ TIMER AUTOMÁTICO — SIM/**NÃO**

● **Quando essa função está definida como "SIM":**
O modo de espera de gravação será automaticamente ativado quando o videocassete for desligado. Ele será temporariamente cancelado quando o videocassete for ligado. Não será necessário pressionar **TIMER** para ativar ou desativar o modo de espera de gravação com timer.
● **Quando essa função está definida como "NÃO":**
Você deverá pressionar **TIMER** para ativar ou desativar o modo de espera de gravação com timer.

■ SUPERPOSIÇÃO — **SIM**/NÃO

Quando essa função estiver ajustada para "SIM", diversas informações de status do videocassete serão exibidas na tela.

NOTA:
Ao utilizar este videocassete para a edição de uma fita, verifique se ajustou essa função para "NÃO". Do contrário, as informações de status (exibição na tela) do videocassete serão gravadas na fita editada.

■ TIMER SP→EP AUTOMÁTICO — SIM/**NÃO**

Quando essa função estiver ajustada para "SIM", o videocassete irá alternar automaticamente para o modo EP a fim de permitir a gravação integral caso a fita não seja suficiente para gravar o programa inteiro durante a gravação com timer no modo SP.
Por exemplo, durante a gravação de um programa de 140 minutos em uma fita de 120 minutos

Aproximadamente 110 minutos	Aproximadamente 30 minutos
Modo SP	Modo EP

NOTAS:
- *Caso tenha programado o videocassete para gravar com timer 2 ou mais programas, não use essa função; altere a velocidade da fita manualmente ao programar o timer.*
- *É possível que haja ruídos e distúrbios de áudio na fita no ponto em que a velocidade da fita foi alterada do modo SP ao EP.*
- *Essa função não está disponível durante o ITR (Instant Timer Recording, Gravação de timer instantâneo), e não funcionará corretamente com as seguintes fitas: T(ST)-30, T(ST)-60, T(ST)-90, e T(ST)-120.*

■ ESTABILIZADOR DE VÍDEO — SIM/**NÃO**

Quando essa função está ajustada para "SIM", você poderá corrigir automaticamente as vibrações verticais na imagem ao reproduzir gravações instáveis feitas em outro videocassete.

NOTA:
Para assistir a gravações com legendas, ou ao terminar de assistir a uma fita, ajuste essa função para "NÃO".

■ TELA AZUL — **SIM**/NÃO

Quando essa função estiver ajustada para "SIM", a tela do televisor ficará azul ao receber um canal fora de uso.

NOTA:
Quando desejar receber um canal instável com sinais fracos, ajuste essa função para "NÃO" .

■ SISTEMA DE GRAVAÇÃO — **PAL-M**/NTSC

Selecione as escolhas apropriadas da modo para a gravação.
PAL-M: Ajuste a este modo quando a gravação de sinais PAL-M.
NTSC: Ajuste a este modo na gravação de sinais NTSC (ou dublagem de/a um videocassete NTSC).

■ SISTEMA DE REPRODUÇÃO — **AUTO**/PAL-M/NTSC→PAL-M/NTSC

Selecione as escolhas apropriadas da modo para a reprodução.
AUTO: Ajuste a este modo em reproduções de cassetes num televisor PAL-M; este modo automaticamente detecta fitas PAL-M ou NTSC e ajusta o sistema de cores apropriado.
PAL-M: Ajuste a este modo quando reproduzir uma fita PALM, que não possa ser reproduzida corretamente no modo AUTO, num televisor PAL-M.
NTSC→PAL-M: Ajuste a este modo quando reproduzir uma fita NTSC que não possa ser reproduzida corretamente no modo AUTO, num televisor PAL-M.
NTSC: Ajuste a este modo quando reproduzir uma fita NTSC em um televisor NTSC.

NOTAS:
- *Com algumas fitas, os sinais de fita podem não ser detectados apropriadamente, mesmo no modo NTSC →PAL-M ou PAL-M.*
- *Durante a busca, a câmara lenta, a imagem estática ou a reprodução quadro-a-quadro, caso os sinais da fita se alterem de NTSC para PAL-M ou vice-versa, os sinais da fita podem não ser detectados apropriadamente.*

■ DESLIGAMENTO AUTOMÁTICO — 3H/**NÃO**

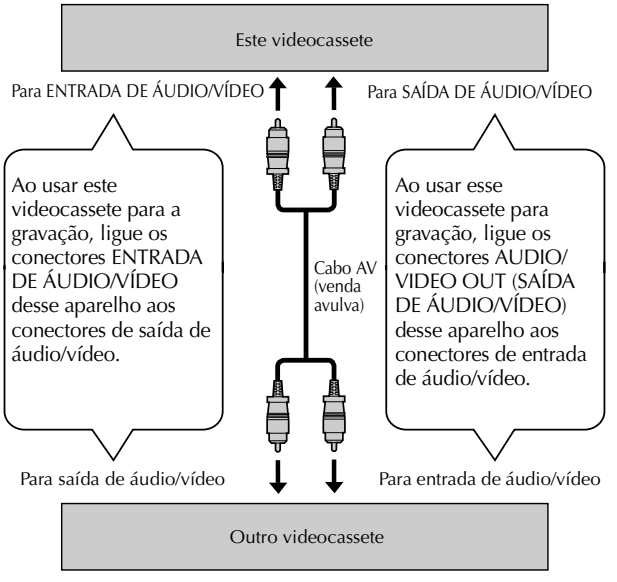
Quando essa função estiver ajustada para "3H", o gravador será automaticamente desligado caso nenhuma operação seja realizada em um período 3 horas. A mensagem "DESLIGAMENTO AUTOMÁTICO EM 3 MIN" será exibida na tela 3 minutos antes do desligamento do gravador.

Editando

Você pode usar o videocassete para reprodução ou gravação de fitas. É possível também usar uma câmera de vídeo como aparelho de reprodução e o videocassete para gravação. Consulte também os manuais de instruções dos outros componentes para obter informações sobre conexões e operação.

1 Faça as conexões

Por exemplo: Quando outro videocassete é VHS


Este videocassete
Para ENTRADA DE ÁUDIO/VÍDEO
Para SAÍDA DE ÁUDIO/VÍDEO
Ao usar este videocassete para a gravação, ligue os conectores ENTRADA DE ÁUDIO/VÍDEO desse aparelho aos conectores de saída de áudio/vídeo.
Cabo AV (venda avulva)
Ao usar esse videocassete para gravação, ligue os conectores AUDIO/ VIDEO OUT (SAÍDA DE ÁUDIO/VÍDEO) desse aparelho aos conectores de entrada de áudio/vídeo.
Para saída de áudio/vídeo
Para entrada de áudio/vídeo
Outro videocassete

- Se o outro VCR for monaural, ligue os conectores ENTRADA DE ÁUDIO L (ou SAÍDA DE ÁUDIO L) ao conector de entrada (ou saída) de áudio do outro videocassete.

2 Insira as fitas

Insira a fita a ser reproduzida no videocassete de reprodução, e a fita a ser gravada no aparelho de gravação.

3 Selecione o modo de entrada no videocassete de gravação

Selecione a entrada externa correta no videocassete de gravação. Neste apareho de videocassete (ao usá-lo para gravação); Selecione "F-1" — ao conectar o outro videocassete aos conectores de entrada de áudio/vídeo no painel frontal, ou, selecione "L-1" — ao conectar o outro videocassete aos conectores de entrada de áudio/vídeo no painel traseiro. Pressione **AUX** (Auxiliar) ou **CH** △/▽ no controle remoto, ou **CH+/–** no videocassete.

4 Selecione o modo de edição

Ajuste o modo de edição para "SIM" nos videocassetes, caso esse modo esteja disponível.

- Neste videocassete, ajuste "CONTROLE DE IMAGEM" para "EDITAR" (☞ pág. 13).

5 Inicie a reprodução

Pressione **PLAY** (►) no videocassete de reprodução.

6 Inicie a gravação

Pressione **REC** (●) no videocassete de gravação.

Especificações

GENERALIDADES

Alimentação requerida	:	AC 110 V – 220 V∿, 50 Hz/60 Hz
Consumo		
Com alimentação ligada	:	14 W
Com alimentação desligada	:	3.1 W
Temperatura		
de funcionamento	:	5°C a 40°C
de armazenagem	:	–20°C a 60°C
Posição de funcionamento	:	Somente horizontal
Dimensães (L x A x P)	:	360 mm x 98 mm x 255 mm
Peso	:	2.9 kg
Formato	:	Padrão VHS NTSC
Tempo de gravação máximo		
SP	:	210 min. com cassete de vídeo T-210
EP	:	630 min. com cassete de vídeo T-210

VIDEO/AUDIO

Sistema de sinal	:	PAL-M colorido e EIA monocromático, 525 linhas 60 campos, NTSC colorido e EIA monocromático, 525 linhas/60 campos (somente para reprodução)
Sistema de gravação/ reprodução	:	Sistema de exploração helicoidal com cabeçote DA-4 (de duplo azimute)
Relação sinal/ruído	:	45 dB
Resolução horizontal	:	240 linhas
Gama de freqüência		
Áudio normal	:	70 Hz a 10,000 Hz
Entrada/Saída	:	Conectores RCA (IN x 2, OUT x 1)

SINTONIZADOR

Sistema de sintonização	:	Sintonizador sintetizador de freqüência
Cobertura de canais		
VHF	:	Canais 2–13
UHF	:	Canais 14–69
CATV	:	113 Canais
Saída RF	:	Canal 3 ou 4 (comutável; préajustado no canal 3 quando embalado), 75 ohms, desequilibrado

TIMER

Referência do relógio	:	Quartzo
Capacidade de programa	:	Timer programável para até 8 programas/1 ano

ACESSÓRIOS

Acessórios providos	:	Cabo RF, Unidade de controle remoto infravermelho, Pilha de lítio – CR2032 –

As especificações mostradas são para o modo SP, a menos que de outra forma afirmada.
E & O.E. Design e especificações sujeitos a alterações sem aviso prévio.

PT